

[Handwritten mark]

Title of the Article: **80th Anniversary of the Founding of Opus Dei Status of Personal Prelature Reflects the Spirit of Vatican II**

Newspaper: **Kung Kao Po** (weekly paper of the Catholic Diocese of Hong Kong)

Date: **16 Nov. 2008**

Interviewer: **Mr. Wong Ka Chun** (Mr. K.C. Wong)

In October 1928 St. Josemaría Escrivá received an inspiration in a retreat to found Opus Dei. After many rounds, the Apostolic Constitution to make it a personal prelature was finally executed in Opus Dei in March 1983 (Pope John Paul II has established it a year before as a personal prelature), in order to reflect better the essence and mission of the group.

The Prelate of Opus Dei, Bishop Javier Echevarría, visited Hong Kong in July this year. The following is his written response to an interview of our newspaper (our newspaper translated it from English to Chinese).

Q1: This year is the 25th anniversary for Opus Dei to be the Personal Prelature in the Catholic Church. It is a long road for the Work to obtain this status. As the leader of the community, does your Most Reverend think that it is the ultimate form for Opus Dei to be in the Church?

A1: *Sí, la prelatura personal es la forma jurídica adecuada al Opus Dei según la luz de Dios que recibió San Josemaría en 1928, y, por tanto, a esa configuración jurídica corresponde su situación.*

Q2: When we say that a personal prelature is a true reflection of the theology of Vatican II, regarding the role of the laity and secular people, does Your Most Reverend believe that it fits the challenges in the 21st century?

A2. *Naturalmente, el Concilio Vaticano II ha inspirado también muchas otras realidades, además de potenciar algunas que ya existían. Pienso que una prelatura personal es también una solución pastoral muy apropiada al mundo en que vivimos, con sus desafíos específicos. En una sociedad caracterizada, entre otras cosas, por la movilidad y por la multiculturalidad, una prelatura personal, es decir, una estructura jerárquica encabezada por un prelado cuya jurisdicción se circunscribe a la específica tarea pastoral que llevan a cabo los sacerdotes y fieles laicos de la prelatura, es una respuesta interesante. Pienso en las ventajas para canalizar muy eficazmente la tarea de formación de los laicos, aspecto decisivo de la actividad evangelizadora de la Iglesia: por ejemplo, para dar solidez a las familias, para llevar la luz de Cristo a la sociedad a través del trabajo, para contrarrestar el consumismo imperante con el testimonio de un horizonte lleno de sentido cristiano.*

Q3: Opus Dei deserves the praise for introducing the concept of “personal prelature” in the new Canon Law. As the first personal prelature in the Church, is Your Most Reverend aware that there will be another personal prelature in the near future?

A3: *No sé si las habrá en un futuro próximo, pero no me sorprendería. Repito: me parece un instrumento pastoral flexible y muy eficaz. Al menos, esa es mi experiencia.*

Q4: Looking back to the case of Dan Brown’s “Da Vinci’s Code”, what would Your Most Reverend say about its influences to Opus Dei? Does the book, and its related movements, have any impact to the media strategy of Opus Dei?

A4: *Millones de personas conocen el Opus Dei por lo que es, y a esas personas la caricatura de la Iglesia y del Opus Dei —como parte de la Iglesia— que presentan esas páginas no les puede producir más que pena. Quienes, en cambio, no conocían el Opus Dei y se han interesado, han podido informarse adecuadamente. Doy gracias a Dios porque en muchos casos esa curiosidad ha dado lugar, sucesivamente, al deseo de buscar a Cristo, de encontrarlo y de amarlo, con un compromiso cristiano serio: ha conducido a una conversión radical, unas veces; al descubrimiento de una llamada específica de Dios (al Opus Dei, por ejemplo), otras.*

Q5: Some have criticized that Opus Dei has an inclination to power. How would Your Most Reverend say about power in the Church?

A5: *Como todos los católicos, los fieles del Opus Dei intentan también servir. Es el ejemplo de Cristo. El servicio que presta el Opus Dei a las diócesis en las que está presente consiste en contribuir a la difusión del mensaje de Cristo en medio del mundo. Basta preguntar a los miles de personas que reciben formación cristiana en centros de la Prelatura, para comprobar en qué consiste el papel del Opus Dei en sus vidas: una ayuda para comprometerse cristianamente en la mejora de la sociedad, para tener una mayor participación en la vida parroquial, para secundar más, rezar más y querer más al obispo y a los demás pastores.*

主業會成立八十周年 自治社團地位反映梵二精神

一九二八年十月，聖施禮華神父 (Josenaria Escrivá) 在西班牙退省中得到靈感，創立了主業會。幾經轉折，主業會一九八三年三月（教宗若望保祿二世早前一年確立它自治社團的地位）正式執行賦予它「自治社團」的宗座憲章，好更能反映團體的本質和使命。

主業會監督察洛律主教 (Javier Echevarria) 本年七月到訪香港；以下是他對本報新聞的書面回覆（本報由英文譯為中文）：

問：本年主業會成立八十周年，在天主教會中取得自治社團 (Personal Prelature) 身份二十五周年（全球天主教會內主業會是唯一一個自治社團）。這是一條漫長的路。作為主業會的領袖，你認為「自治社團」是主業會在教會內最終的存在形式嗎？

答：是的，「自治社團」是最適合主業會的法律形式，符合了聖施禮華一九二八年從上帝而來的光照。主業會的本質與「自治社團」這司法身份是一致的。

問：自治社團肯定了團體內平信徒的身份，確切地反映了梵二大公會議的神學思想。它是否同樣能適切地回應廿一世紀的挑戰呢？

答：當然，梵二大公會議承先啟後，為教會帶來了不少啟發。現今世界存在著不同的挑戰，自治社團是一個非常合適的牧民方案。自治社團是一個由監督帶領的聖統體制，其管轄範圍局限於社團內神職人員和平信徒開展的牧民範疇上，在一個流動而具備多元文化的社會中，這形式是一個合適的解決方案。我想到自治社團能夠提供的優點，由平信徒開展的培育活動；它成為了教會中福傳工作的關鍵角色。舉例說，關懷家庭、透過工作或職業去把基督的光帶到社會、以充滿基督聖德氣息的生活去回應消費主義。

問：主業會促使天主教法典中引進了「自治社團」的概念，這是值得稱許的。作為教會內首個自治社團，你認為不久將來會有另一個自治社團嗎？

答：我不知道不久將來會有另一個自治社團，但若是



主業會監督察洛律主教本年七月訪問香港。

主業會描繪為一個神祕而別有用心心的組織），你認為事件對主業會有何影響？事件給主業會的傳媒策略帶來甚麼衝擊？

答：數以百萬計的人認識主業會。那些出版物以強烈的手法描繪教會及主業會（教會的一份子）：為認識主業會的人來說是遺憾的事。另一方面，那些不了解但對主業會產生興趣的人：他們都能夠去找出正確的資訊。感謝天主：很多人的好奇心釋出了一條尋求天主的道路；他們以認真的基督徒方式去尋求和愛慕天主。好奇心或會給他們帶來徹底的



問：如其他天主教徒，主業會的信眾致力去服務。這是基督給我們的榜樣。主業會服務教區，讓福音傳遍世界。各地讓數以千計的人在主業會的中心接受基督徒培育，辨別主業會在他們生活中扮演的角色；協助他們以基督

一九二八年十月，聖施禮華神父 (Josemaría Escrivá) 在西班牙退省中得到靈感，創立了主業會。幾經轉折，主業會於一九八三年三月（教宗若望保祿二世早前一年確立它自治社團的地位）正式執行賦予它「自治社團」的宗座憲章，好更能反映團體的本質和使命。

主業會監督察德律主教 (Javier Echevarría) 本年七月到訪香港，以下是他對本報訪問的書面回覆（本報由英文譯為中文）：

問：本年主業會成立八十周年，在天主教會中取得自治社團 (Personal Prelature) 身份二十五周年（全球天主教會內主業會是唯一一個自治社團）。這是一條漫長的路。作為主業會的領袖，你認為「自治社團」是主業會在教會內最終的存在形式嗎？

察：是的，「自治社團」是最適合主業會的法律形式，符合了聖施禮華一九二八年從上主而來的光照。主業會的本質與「自治社團」這司法身份是一致的。

問：自治社團肯定了團體內平信徒的身份，確切地反映了梵二大公會議的神學思想。它是否同樣能適切地回應廿一世紀的挑戰呢？

察：當然，梵二大公會議承先啟後，為教會帶來了不少啟發。現今世界存在著不同的挑戰，自治社團是一個非常合適的牧民方案。自治社團是一個由監督帶領的聖統體制，其管轄範圍局限於社團內神職人員和平信徒開展的牧民範疇上，在一個流動而具備多元文化的社會中，這形式是一個合適的解決方案。我想到自治社團能夠提供的優點，由平信徒開展的培育活動，它成為了教會中福傳工作的關鍵角色。舉例說，關懷家庭、透過工作或職業去把基督的光帶到社會，以充滿基督徒氣息的生活去回應消費主義。

問：主業會促使天主教法典中引進了「自治社團」的概念，這是值得稱許的。作為教會內首個自治社團，你認為不久將來會有另一個自治社團嗎？

察：我不知道不久將來會有另一個自治社團，但若有另一個出現，我不會感到意外。讓我重申：我認為它（自治社團）是個彈性和非常有效的牧民工具。至少，這是我的經驗。

問：回看丹·布朗所著《達文西密碼》的事件（書中把



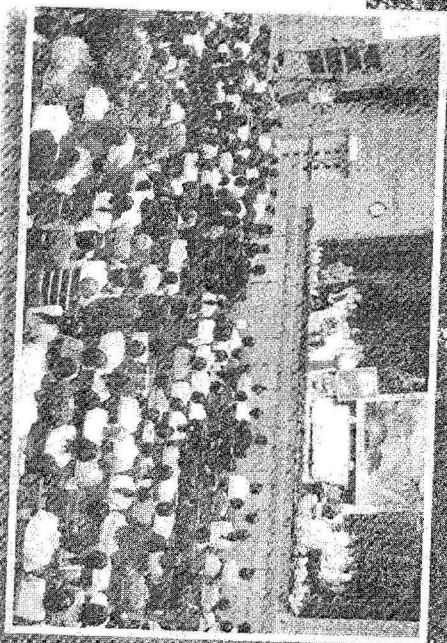
主業會監督察德律主教於本年七月訪問香港。

主業會描繪為一個神秘而別有用心組織），你認為事件對主業會有何影響？事件給主業會的傳媒策略帶來甚麼衝擊？

察：數以百萬計的人認識主業會。那些出版物以諷刺的手法描繪教會及主業會（教會的一部份），為認識主業會的人來說是遺憾的事。另一方面，那些不了解但對主業會產生興趣的人，他們都能夠去找出正確的資訊。感謝天主，很多人的好奇心釋出了一條尋求天主的道路，他們以認真的基督徒方式去尋求和愛慕天主。好奇心或會給他們帶來徹底的皈依，讓他們發現一個來自天主的獨特召叫（如主業會）或其他形式。

問：外間有人指主業會傾向於權力，你怎樣看教會中的權力？

察：一如其他天主教徒，主業會的信眾致力去服務。這是基督給我們的榜樣。主業會服務教區，讓福音傳遍世界。各地讓數以千計的人在主業會的中心接受基督徒培育，辨別主業會在他們生活中扮演的角色；協助他們以基督徒原則去改進社會，讓他們更投入堂區生活，給予他們更多支持，更投入祈禱生活，並更敬愛主教和其他牧人。



• 信徒靈修系列